



137843

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7195783 / 24.07.2019
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

180238586
5009564165
5009563985 Stamme

Weights (gross/net)
Gross weight 5.298,244 KG Net weight 4.371,444 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661 Position2	396 PC	4.371,444 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	14 PC	204 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	84 PC	722 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 396
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2 x 29 x 8 x 30 + 1 x 25 x 1 x 25
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 26-7-18
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:240429

24.07.2019-13:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.248

CONTAINER ID: LB SC 449

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7195778	2510312261	24	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500041214
30.07.2019	2510312261				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -	X	24		TBA-501494	
	P: 6 -	X	0		TBA-501712	
7195779	2500666701	360	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
25.07.2019	2500666701				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 12 -	X	30		TBA-501494	
	P: 72 -	X	0		TBA-501543	
7195780	2510311480	325	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500041212
25.07.2019	2510311480				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 13 -	X	25		TBA-501494	
	P: 78 -	X	0		TBA-501711	
7195783	2510311661	396	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
25.07.2019	2510311661				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 8 -	X	30		TBA-501494	
	P: 84 -	X	0		TBA-501712	
	P: 2 -	X	29		TBA-501494	
	P: 1 -	X	26		TBA-501494	
	P: 1 -	X	25		TBA-501494	
	P: 1 -	X	24		TBA-501494	
	P: 1 -	X	23		TBA-501494	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
v compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - 						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) der Straße 5 91438 Bad Windsheim Magna SpA Via dei Ciclamini 70026 Modugno BA						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Expressions KO Carl-Denz Straße 23 D-70026 Modugno www.schweitzer-express.de					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Land/Pays:						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Land/Pays: Datum/Date: Magna PT B.V. & Co. KG						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim						12 Umfang in m³ Cubage m³ 13248					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA) 26 JUN 2019	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungs mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec franchissements de frontières von von km Bad Windsheim Bad Windsheim 91438 Bad Windsheim 91438 Bad Windsheim	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz LRSV 1130 Anhängerg 130 LRD - F2286-E	
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel-muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupes d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		28 Benutzung Gen.-Nr. Utilisation No. gén. National Bilateral EG CEMT	